

X.4 Einführung einer konsolidierten Liste und Abschaffung der Übermittlung eingereichter Dokumente

Ursprünglich veröffentlicht im ABl. EPA 2020, A131 und im ABl. EPA 2022, A57:

Mitteilung des Präsidenten der Beschwerdekammern vom 31. Oktober 2020 über die Einführung einer konsolidierten Liste der im mehrseitigen Beschwerdeverfahren von Beteiligten eingereichten Dokumente und über die Abschaffung der Übermittlung eingereichter Dokumente an die übrigen Beteiligten

Mit Wirkung vom 1. Dezember 2020 werden die Beschwerdekammern die im Folgenden beschriebenen zwei Änderungen ihrer Praxis im mehrseitigen Beschwerdeverfahren einführen:

1. Konsolidierte Liste der erstmals im mehrseitigen Beschwerdeverfahren eingereichten Dokumente

Eine Beschwerdekammer kann im mehrseitigen Beschwerdeverfahren eine konsolidierte Liste der von den Beteiligten eingereichten Dokumente (Patent- und Nichtpatentliteratur) erstellen, wenn sie der Auffassung ist, dass eine solche Liste zur effizienten Bearbeitung der Beschwerde beiträgt. Die Liste wird unter der Überschrift "Konsolidierte Liste aller im Beschwerdeverfahren eingereichten Dokumente" geführt.

Die konsolidierte Liste enthält die **erstmals im Beschwerdeverfahren eingereichten** Dokumente, wobei jedes Dokument mit einer Referenznummer versehen wird. Im Einspruchsverfahren angeführte Dokumente, die im Beschwerdeverfahren erneut eingereicht werden, werden daher nicht in die Liste aufgenommen und erhalten keine neue Nummer.

Die Liste kann in der elektronischen Akte des Europäischen Patentregisters eingesehen werden, wo jedes eingereichte Dokument zur leichteren Auffindbarkeit mit seiner Referenznummer aufgeführt ist ("Entgegenhaltung im Beschwerdeverfahren – 001", "Entgegenhaltung im Beschwerdeverfahren – 002" usw.). Im Interesse der Verfahrenseffizienz wird den Beteiligten empfohlen, bei der Bezugnahme auf eingereichte Dokumente die zugewiesenen Referenznummern zu übernehmen.

X.4 Introducing a consolidated list and discontinuation of the practice of forwarding cited documents

Originally published in OJ EPO 2020, A131 and in OJ EPO 2022, A57:

Notice of the President of the Boards of Appeal dated 31 October 2020 on introducing a consolidated list of documents submitted by parties during *inter partes* appeal proceedings and on discontinuing the forwarding of cited documents to the other parties

With effect from 1 December 2020, the Boards of Appeal will introduce the following two changes to their practice in *inter partes* appeal proceedings:

1. Consolidated list of documents submitted for the first time during *inter partes* appeal proceedings

In *inter partes* appeal proceedings, a Board of Appeal may create a consolidated list of documents (patent and non-patent literature) cited by the parties during these proceedings if it considers such a list to contribute to the efficient processing of the appeal. The list is entitled "Consolidated list of documents submitted in the appeal proceedings".

The consolidated list contains the documents which a party cites **for the first time during the appeal proceedings**, each new document being assigned a reference number. Thus, citations which were submitted before the opposition division and are resubmitted during the appeal proceedings are not included in the list or assigned a new number.

The list can be consulted in the electronic file in the European Patent Register, where, for ease of retrieval, each cited document is also labelled with its reference number ("citation in appeal procedure – 001", "citation in appeal procedure – 002", etc.). In the interests of procedural efficiency, parties are recommended to adopt the assigned reference numbers when referring to cited documents.

X.4 Introduction d'une liste récapitulative et arrêt de la pratique consistant à transmettre les documents cités

Initialement publié au JO OEB 2020, A131 et au JO OEB 2022, A57 :

Communiqué du Président des chambres de recours, en date du 31 octobre 2020, concernant l'introduction d'une liste récapitulative des documents déposés par les parties dans les procédures de recours *inter partes*, ainsi que l'arrêt de la transmission des documents cités aux autres parties

Le 1^{er} décembre 2020, les chambres de recours introduiront les deux changements suivants dans la pratique concernant les procédures de recours *inter partes* :

1. Liste récapitulative des documents déposés pour la première fois dans les procédures de recours *inter partes*

Dans le cadre des procédures de recours *inter partes*, une chambre de recours peut créer une liste récapitulative des documents (de la littérature brevet et non-brevet) cités par les parties dans ces procédures si elle estime qu'une telle liste contribue au traitement efficace du recours. La liste s'intitule "Liste récapitulative des documents déposés dans la procédure de recours".

La liste récapitulative contient les documents soumis par une partie **pour la première fois dans la procédure de recours**, chaque document se voyant attribuer un numéro de référence. Par conséquent, les documents déjà soumis devant la division d'opposition et qui sont à nouveau produits dans la procédure de recours ne seront pas inclus dans la liste et ne se verront pas attribuer un nouveau numéro.

La liste pourra être consultée dans le dossier électronique du Registre européen des brevets qui fera apparaître chaque document cité avec son numéro de référence ("citation introduite durant la procédure de recours – 001", "citation introduite durant la procédure de recours – 002", etc.), afin de faciliter les recherches. Dans l'intérêt de l'efficacité de la procédure, il est recommandé aux parties d'utiliser les numéros de référence attribués lorsqu'elles se réfèrent aux documents cités.

Konsolidierte Listen werden ab dem 1. Dezember 2020 eingeführt.

2. Abschaffung der Übermittlung der von Beteiligten eingereichten Dokumente an die übrigen Beteiligten

In allen mehrseitigen Beschwerdeverfahren werden die Beschwerdekammern ihre Praxis, wie sie die Beteiligten über Eingaben und Dokumente der übrigen Beteiligten und Dritter informieren, ändern.

1. Eingaben der Beteiligten, insbesondere die Beschwerdeschrift, die Beschwerdebeurteilung und die Erwiderung auf die Beschwerdebeurteilung, werden den übrigen Beteiligten weiterhin zugestellt. Kopien der den Eingaben beigefügten Dokumente, einschließlich in den Eingaben zitierte Patent- und Nichtpatentliteratur und geänderte Unterlagen (z. B. geänderte Anspruchssätze) werden jedoch nicht mehr automatisch übermittelt.

Alle diese in der elektronischen Akte enthaltenen Dokumente können im Europäischen Patentregister heruntergeladen werden. Sie werden den Beteiligten nur noch auf Anfrage kostenlos in Papierform zur Verfügung gestellt.

Die Beschwerdekammern werden die übrigen Beteiligten weiterhin über den Eingang von Gegenständen oder Dokumenten informieren, die nicht in der elektronischen Akte des Europäischen Patentregisters eingesehen werden können (z. B. weil sie nicht scannbar oder nicht öffentlich sind) oder die nicht ohne Weiteres lesbar sind (z. B. farbige Unterlagen).

Für den Fall einer mündlichen Verhandlung wird den Beteiligten empfohlen, vor der Verhandlung in der elektronischen Akte im Europäischen Patentregister zu überprüfen, ob ihnen alle notwendigen Dokumente vorliegen.

2. Darüber hinaus wird diese Praxis auch auf die Einwendungen Dritter ausgeweitet. Die Beschwerdekammern werden weiterhin die in einem anhängigen Verfahren eingereichten Einwendungen an alle Beteiligten übermitteln. Diesen Einwendungen beigefügte Dokumente werden jedoch nicht mehr automatisch übermittelt. Sie können über das Europäische Patentregister heruntergeladen werden.

Consolidated lists will be introduced from 1 December 2020.

2. Discontinuation of the practice of forwarding documents cited by parties to the other parties to the appeal proceedings

In all inter partes appeal proceedings, the Boards of Appeal will adapt their practice of informing the parties of submissions and documents which are filed by a party to the proceedings or by a third party.

1. Party submissions, in particular the notice of appeal, the statement of grounds of appeal and the reply to the statement of grounds, will continue to be communicated to the other parties. However, copies of all documents attached to party submissions, including patent and non-patent literature cited in party submissions as well as documents containing amendments, such as an amended set of claims, are no longer to be forwarded automatically.

All these documents contained in the electronic file can be downloaded from the European Patent Register. They will be provided to the parties free of charge in paper form upon request only.

The Boards of Appeal's practice of informing the other parties of the filing of items or documents which are not available for inspection in the electronic files of the European Patent Register (e.g. non-scannable objects, non-public documents) or are not easily legible (e.g. documents filed in colour) is retained.

If oral proceedings are to take place, parties are advised to check the electronic file via the European Patent Register in advance of the hearing to ensure that they are in possession of all relevant documents.

2. Similarly, this practice will also be extended to third-party observations. The Boards of Appeal will continue to communicate such observations filed during pending proceedings to all parties. However, the documents annexed to third-party observations will not be forwarded automatically. They can be downloaded from the European Patent Register.

Les listes récapitulatives seront introduites à partir du 1^{er} décembre 2020.

2. Arrêt de la pratique consistant à transmettre les documents cités par des parties aux autres parties à la procédure de recours

Dans toutes les procédures de recours inter partes, les chambres de recours adapteront leur pratique consistant à informer les parties au sujet des écritures et documents soumis par une partie à la procédure ou par un tiers.

1. Les écritures des parties, en particulier l'acte de recours, le mémoire exposant les motifs du recours et la réponse audit mémoire, continueront d'être notifiées aux autres parties. Cependant, les copies de tous les documents joints aux écritures d'une partie, notamment la littérature brevet et non-brevet citée dans les écritures d'une partie ainsi que les documents contenant des modifications, tels qu'un jeu modifié de revendications, ne doivent plus être transmises automatiquement.

Tous ces documents contenus dans le dossier électronique peuvent être téléchargés à partir du Registre européen des brevets. Ils seront fournis gratuitement sur papier aux parties, sur requête uniquement.

Les chambres de recours continueront d'informer les autres parties au sujet du dépôt d'éléments ou de documents qui ne sont pas ouverts à l'inspection publique dans les dossiers électroniques du Registre européen des brevets (par exemple des objets ne pouvant pas être numérisés et des documents non publics) ou dont la lecture est difficile (par exemple des documents déposés en couleur).

Si une procédure orale doit avoir lieu, il est conseillé aux parties de consulter le dossier électronique avant l'audience via le Registre européen des brevets, afin de s'assurer qu'elles sont en possession de tous les documents pertinents.

2. De la même manière, cette pratique sera également étendue aux observations de tiers. Les chambres de recours continueront de notifier les observations qui sont présentées par des tiers au cours de procédures en instance à l'ensemble des parties. Cependant, les documents annexés à des observations de tiers ne seront pas transmis automatiquement. Ils peuvent être téléchargés à partir du Registre européen des brevets.

3. Diese Praxisänderung gilt für Eingaben, die ab dem 1. Juni 2022 eingereicht werden. Diese Mitteilung ersetzt die Mitteilung Nummer 2 im ABl. EPA 2020, A131.

Carl JOSEFSSON

Präsident der Beschwerdekammern

3. This change in practice applies to submissions filed on or after 1 June 2022. The present notice supersedes point 2 of the notice published in OJ EPO 2020, A131.

Carl JOSEFSSON

President of the Boards of Appeal

3. Ce changement de pratique s'applique aux écritures soumises à compter du 1^{er} juin 2022. Le présent communiqué remplace le point 2 du communiqué publié au JO OEB 2020, A131.

Carl JOSEFSSON

Président des chambres de recours